REGULATION (EEC) No 1646/75 OF THE COMMISSION

of 27 June 1975

on the non-application of import levies and export refunds in respect of transactions in connection with certain invitations to tender for the subsidized importation of sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC [1] of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74 [2], and in particular Articles 11 (2), 14 (6), 16 (5) and 17 (4) thereof;

Whereas pursuant to Regulation (EEC) No 3062/74 [3], as last amended by Regulation (EEC) No 363/75 [4], and to Regulations (EEC) No 557/75 [5] (EEC) No 558/75 [6] and (EEC) No 630/75 [7], as all amended by Regulation (EEC) No 999/75 [8], standing invitations to tender have been opened for the subsidized importation of sugar with entitlement to the subsequent re-exportation of a corresponding tonnage free of export levy;

Whereas since 31 May 1975 an import levy has again been applicable on white and raw sugar; whereas having regard to forecasts of sugar production for the coming marketing year and to price trends on the world market, it could well happen in the near furture that export refunds are also re-introduced;

Whereas, in view of the terms of the abovementioned invitations to tender, it would not be justified to apply an import levy or export refund on sugar imported or exported under the said invitation to tender;

Whereas the provisions of Articles 30a (2) 30c (2), 30d (2) and 30e of Commission Regulation (EEC) No 2637/70 [9] of 23 December 1970 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products, as last amended by Regulation (EEC) No 1435/75 [10] should be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

No import levy shall apply in respect of white and raw sugar import under an import licence which provides for an import subsidy determined under the terms of Regulation (EEC) No 3062/74, (EEC) No 557/75, (EEC) No 558/75 or (EEC) No 630/75.

Article 2

No export refund shall apply in respect of white and raw sugar exported under an export licence issued under the terms of Regulation (EEC) No 3062/74, (EEC) No 557/75, (EEC) No 558/75 or (EEC) No 630/75.

Article 3

1. The endorsements as set out in Article 30a (2) of Regulation (EEC) No 2637/70 are amended to read as follows:

'for export without delay or refund (Regulation (EEC) No 3062/74)',
'à exporter sans prélèvement ni restitution (règlement) (CEE) n° 3062/74)',
'ohne Abschöpfung oder Erstattung auszuführen (Verordnung (EWG) Nr. 3062/74)',
'da exportare senza prelievo né restituzione (regolamento (CEE n. 3062/74)',
'uit te voeren zonder heffing en restitutie (Verordening (EEG) nr. 3062/74)',
'udføres uden afgift og uden restitution (forordning (EØF) nr. 3062/74)'.

2. The endorsements as set out in Article 30c (2) of Regulation (EEC) No 2637/70 are amended to read as follows:

'for export without levy or refund (Regulation (EEC) No 558/75)',

(1) OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.
(2) OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.
(3) OJ No L 324, 4. 12. 1974, p. 7.
(4) OJ No L 40, 14. 2. 1975, p. 46.
(5) OJ No L 59, 5. 3. 1975, p. 8.
(6) OJ No L 59, 5. 3. 1975, p. 16.
(7) OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 5.
(8) OJ No L 97, 18. 4. 1975, p. 21.
(9) OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.
(10) OJ No L 142, 4. 6. 1975, p. 9.

'à exporter sans prélèvement ni restitution (règlement (CEE) nº 558/75)',
'ohne Abschöpfung oder Erstattung auszuführen (Verordnung (EWG) Nr. 558/75)',
'da esportare senza prelievo né restituzione (regolamento (CEE) n. 558/75)',
'uit te voeren zonder heffing en restitutie (Verordening (EEG) nr. 558/75)',
'udføres uden afgift og uden restitution (forordning (EØF) nr. 558/75)'.

3. The endorsements as set out in Article 30d (2) of Regulation (EEC) No 2637/70 are amended to read as follows :

'for export without levy or refund (Regulation (EEC) No 557/75)',
'à exporter sans prélèvement ni restitution (règlement (CEE) nº 557/75)',
'ohne Abschöpfung oder Erstattung auszuführen (Verordnung (EWG) Nr. 557/75)',
'da esportare senza prelievo né restituzione (regolamento (CEE) n. 557/75)',
'uit te voeren zonder heffing en restitutie (Verordening (EEG) nr. 557/75)',
'udføres uden afgift og uden restitution (forordning (EØF) nr. 557/75)'.

4. The endorsements as set out in Article 30e (2) of Regulation (EEC) No 2637/70 are amended to read as follows :

'for export without levy or refund (Regulation (EEC) No 630/75)',
'à exporter sans prélèvement ni restitution (règlement (CEE) nº 630/75)',
'ohne Abschöpfung oder Erstattung auszuführen (Verordnung (EWG) Nr. 630/75)',
'da esportare senza prelievo né restituzione (regolamento (CEE) n. 630/75)',
'uit te voeren zonder heffing en restitutie (Verordening (EEG) nr. 630/75)',
'udføres uden afgift og uden restitution (forordning (EØF) nr. 630/75)'.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

Where those affected so request, Article 1 shall be applied with effect from 31 May 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1975.

For the Commission
P. J. LARDINOIS
Member of the Commission